Codepenal



# LOI.

## CODE PENAL.

Donnée à Paris, le 6 Octobre 1791.

L'AOUIS, par la grace de Dieu, et par la Loi constitutionnelle de l'Etat, Roi des Français: A tous présens et à venir; Salut. L'Assemblée Nationale a décrété, et Nous voulons et ordonnons ce qui suit:

Décret de l'Assemblée Nationale, du vingt-cinq Septembre mil sept cent quatre-vingt-onze.

## CODE PENAL. PREMIERE PARTIE.

Des Condamnations.

## TITRE PREMIER.

Des peines en général.

#### ARTICLE PREMIER.

Les peines qui seront prononcées contre les accusés trouvés coupables par le juré, sont la peine de mort, les A

THE NEWSCAL

Case Salio

suppli

40.6

fers, la réclusion dans la maison de force, la gêne, la détention, la déportation, la dégradation civique, le carcan.

II.

La peine de mort consistera dans la simple privation de la vie, sans qu'il puisse jamais être exercé aucune torture envers les condamnés.

#### III.

Tout condamné aura la tête tranchée.

#### J. 7.

Quiconque aura été condamné à mort pour crime d'assassinat, d'incendie ou de poison, fera conduit au lieu de l'exécution revêtu d'une chemise rouge.

Le parricide aura la tête et le visage voilés d'une étoffe noire, il ne sera découvert qu'au moment de l'exécution.

#### $\overline{\mathbf{V}}$

L'exécution des condamnés à mort se fera dans la place publique de la ville où le juré d'accusation aura été convoqué.

## VI.

Les condamnés à la peine des fers, seront employés à des travaux forcés au profit de l'Etat, soit dans l'intérieur des maisons de force, soit dans les ports et arsenaux, soit pour l'extraction des mines, soit pour le desséchement des marais, soit enfin pour tous autres ouvrages pénibles, qui sur la demande des départemens, pourront être déterminés par le Corps législatif.

## VII.

Les condamnés à la peine des fers, traîneront à l'un des pieds un boulet attaché avec une chaîne de fer.

## VIII.

La peine des fers ne pourra en aucun cas être perpetuelle.

#### IX.

Dans le cas où la loi prononce la peine des fers pour un certain nombre d'années, si c'est une femme ou une fille qui est convaincue de s'être rendue coupable desdits crimes, ladite femme ou fille fera condamnée pour le même nombre d'années, à la peine de la réclusion dans la maison de force.

#### X.

Les femmes et les filles condamnées à cette peine, seront enfermées dans une maison de force, et seront employées dans l'enceinte de ladite maison, à des travaux forcés au profit de l'Etat.

#### XI.

Les corps administratifs pourront déterminer le genre.

des travaux auxquels les condamnés seront employés dans les dites maisons.

#### XII.

Il sera statué par un décret particulier, dans quel nombre et dans quels lieux seront formés les établissemens desdites maisons.

#### XIII.

La durée de cette peine ne pourra dans aucun cas être perpétuelle.

#### XIV.

Tout condamné à la peine de la gêne sera ensermé seul dans un lieu éclairé, sans sers ni liens; il ne pourra avoir pendant la durée de sa peine, aucune communication avec les autres condamnés ou avec des personnes du dehors.

#### X V.

Il ne sera fourni au condamné à ladite peine, que du pain et de l'eau aux dépens de la maison; le surplus sur le produit de son travail,

### X V I.

Dans le lieu où il sera détenu, il lui sera procuré du travail à son choix, dans le nombre des travaux qui seront autorisés par les administrateurs de ladite maison.

#### XVII.

Le produit de son travail sera employé ainsi qu'il suit : Un tiers sera appliqué à la dépense commune de la maison.

Sur une partie des deux autres tiers, il sera permis au condamné de se procurer une meilleure nourriture.

Le surplus sera réservé pour lui être remis au moment de sa sortie, après que le temps de sa peine sera expiré.

## XVIII.

Il sera statué par un Décret particulier, dans quel nombre et dans quels lieux seront formés les établissemens destinés à recevoir les condamnés à la peine de la gêne.

## XIX.

Cette peine ne pourra en aucun cas être perpétuelle.

## X X.

Les condamnés à la peine de la détention seront enfermés dans l'enceinte d'une maison destinée à cet effet.

### XXI,

Il leur sera sourni du pain et de l'eau aux dépens de la maison, le surplus sur le produit de leur travail.

#### XXII.

()

Il sera fourni aux condamnés du travail à leur choix, dans le nombre des travaux qui seront autorisés par les administrateurs de ladite maison.

#### XXIII.

Les condamnés pourront à leur choix travailler ensemble ou séparément, sauf toutefois les réclusions momentanées qui pourront être ordonnées par ceux qui seront chargés de la police de la maison.

#### XXIV.

Les hommes et les femmes seront ensermés, et travailleront dans des enceintes séparées.

#### XXV.

Le produit du travail des condamnés à cette peine, fera employé ainsi qu'il est spécifié en l'Article XVII ci-dessus.

#### X X V I.

La durée de cette peine ne pourra excéder six années.

### XXVII.

Il sera statué par un Décret particulier, dans quel

nombre et dans quels lieux seront formés les établissemens desdites maisons de détention.

#### XXVIII.

Quiconque aura été condamné à l'une des peines des fers, de la réclusion dans la maison de force, de la gêne, de la détention, avant de subir sa peine, sera préalablement conduit sur la place publique de la ville où le juié d'accusation aura été convoqué.

Il y sera attaché à un poteau placé sur un échafaud, et il y demeurera exposé aux regards du peuple, pendant six heures, s'il est condamné aux peines des fers où de la réclusion dans la maison de force; pendant quatre heures s'il est condamné à la peine de la gêne; pendant deux heures, s'il est condamné à la détention. Au-dessus de sa tête, sur un écriteau, seront inscrits en gros caracteres ses noms, sa profession, son domicile, la cause de sa condamnation, et le jugement rendu contre lui.

#### XXIX.

La peine de la déportation aura lieu dans le cas et dans les formes qui seront déterminées ci-après. X'XX.

Le lieu où seront conduits les condamnés à cette peine, sera déterminé incessamment par un Décret particulier. 

Le coupable qui aura été condamné à la peine de la

dégradation civique, sera conduit au milieu de la place publique où siege le tribunal criminel qui l'aura jugé.

Le greffier du tribunal lui adressera ces mots à haute voix: Votre pays vous a trouvé convaincu d'une action infame : la Loi et le Tribunal vous dégradent de la qualité de eitoyen Français.

Le condamné sera ensuite mis au carcan au milieu de la place publique; il y restera pendant deux heures exposé aux regards du peuple. Sur un écriteau seront tracés en gros caracteres, ses noms, son domicile, sa profession, le crime qu'il a commis et le jugement rendu contre lui.

### XXXII.

Dans les cas où la loi prononce la peine de la dégradation civique, si c'est une femme ou une fille, un étranger, ou un repris de justice, qui est convaincu de s'être rendu coupable desdits crimes, le jugement portera: » Tel, ou telle..... est condamnée à la peine du » carcan. «

## XXXIII.

Le condamné sera conduit au milieu de la place publique de la ville où siege le tribunal eriminel qui l'aura jugé.

Le greffier du tribunal lui adressera ces mots à haute voix : Le pays vous a trouvé convaincu d'une action infame.

Le condamné sera ensuite mis au carcan, et restera pendant deux heures exposé aux regards du peuple. Sur un écriteau seront tracés en gros caracteres, ses noms,

sa profession, son domicile, le crime qu'il a commis et le jugement rendu contre lui!

## La company X X X I V. Ling tinassolt

Les dommages et intérêts et réparations civiles, seront prononcés lorsqu'il y échoira, indépendamment des peines ci-dessus spécifiées.

#### XXXV.

Toutes les peines actuellement usitées, autres que celles qui sont établies ci-dessus, sont abrogées.

### TITRE II.

De la Récidive.

## ARTICLE PREMIER.

Quiconque aura été repris de justice pour crime, s'il est convaincu d'avoir, postérieurement à la premiere condamnation, commis un second crime emportant l'une des peines des fers, de la réclusion dans la maison de force, de la gêne, de la détention, de la dégradation civique ou du carcan, sera condamné à la peine prononcée par la loi contre ledit crime; et après l'avoir subie, il sera transféré pour le reste de sa vie au lieu sixé pour la déportation des malfaiteurs.

Toutefois, si la premiere condamnation n'a emporté autre peine que celle de la dégradation civique ou du carcan, et que la même peine soit prononcée par la loi contre le second crime dont le condamné est trouvé convaincu, en ce cas le condamné ne sera pas déporté; mais attendu la récidive, la peine de la dégradation civique ou du carcan sera convertie dans celle de deux années de détention.

## TITRE 111.

The state of the s

De l'Exécution des jugemens contre un accusé contumace.

## ARTICLE PREMIER.

Lorsqu'un accusé aura été condamné à l'une des peines établies ci-dessus, il sera dressé dans la place publique de la ville où le juré d'accusation aura été convoqué, un poteau auquel on appliquera un écriteau indicatif des noms du condamné, de son domicile, de sa profession, du crime qu'il a commis et du jugement rendu contre lui.

Un écriteau restera exposé aux yeux du peuple pendant

douze heures, si la condamnation emporte la peine de mort; pendant six heures, si la condamnation emporte la peine des fers ou de la réclusion dans la maison de force; pendant quatre heures, si la condamnation emporte la peine de la gêne; pendant deux heures, si la condamnation emporte la peine de la détention, et de la dégradation civique ou du carcan.

### TITRE IV.

Des effets des Condamnations.

### ARTICLE PREMIER.

Quiconque aura été condamné à l'une des peines des fers, de la réclusion dans la maison de force, de la gêne, de la détention, de la dégradation civique ou du carcan, sera déchu de tous les droits attachés à la qualité de citoyen actif, et rendu incapable de les acquérir.

Il ne pourra être rétabli dans ses droits, ou rendu habile à les acquérir, que sous les conditions et dans les délais qui seront prescrits au titre de la réhabilitation.

#### FT.

Quiconque aura été condamné à l'une des peines des fers, de la réclusion dans la maison de force, de la gêne ou de la détention, indépendamment des déchéances portées en l'article précédent, ne pourra, pendant la durée de la peine, exercer par lui-même aucun droit civil: il fera pendant ce temps en état d'interdiction légale, et il lui fera nommé un curateur pour gérer et administrer ses biens.

#### III.

Le curateur sera nommé dans les formes ordinaires et accoutumées pour la nomination des curateurs aux interdits.

#### IV.

Les biens du condamné lui seront remis après qu'il aura subi sa peine, et le curateur lui rendra compte de son administration et de l'emploi de ses revenus.

#### V

Pendant la durée de sa peine, il ne pourra lui être remis aucune portion de ses revenus, mais il pourra être prélevé sur ses biens les sommes nécessaires pour élever et doter ses enfans, ou pour sournir des alimens à sa femme, à ses enfans, à son pere ou à sa mere, s'ils sont dans le besoin.

#### VI.

Ces sommes ne pourront être prélevées sur ses biens qu'en vertu d'un jugement rendu à la requête des demandeurs sur l'avis des parens et du curateur, et sur les conclusions du commissaire du Roi.

#### VII.

Les conducteurs des condamnés, les commissaires et gardiens des maisons où ils seront ensermés, ne permettront pas qu'ils reçoivent, pendant la durée de leur peine, aucun don, argent, secours, vivres ou aumônes, attendu qu'il ne peut leur être accordé de soulagement qu'en considération et sur le produit de leur travail.

Ils seront responsables de leur négligence à exécuter cet article, sous peine de destitution.

#### VIII.

Les effets résultant de la déportation seront déterminés lors du réglement qui sera fait pour la formation de l'établissement destiné à recevoir les malfaiteurs qui auront été déportés.

## TITRE V.

De l'influence de l'âge des Condamnés sur la nature et la durée des peines.

#### ARTICLE PREMIER.

Lorsqu'un accusé déclaré coupable par le juré, aura commis le crime pour lequel il est poursuivi, avant l'âge de seize ans accomplis, les jurés décideront, dans les formes ordinaires de leur délibération, la question suivante: Le coupable a-t-il commis le crime avec ou sans discernement.

II.

Si les jurés décident que le coupable a commis le crime fans discernement, il sera acquitté du crime; mais le tribunal criminel pourra, suivant les circonstances, ordonner que le coupable sera rendu à ses parens, ou qu'il sera conduit dans une maison de correction, pour y être élevé et détenu pendant tel nombre d'années que le jugement déterminera, et qui toutesois ne pourra excéder l'époque à laquelle il aura atteint l'âge de vingtans.

#### III.

Si les jurés décident que le coupable a commis le crime avec discernement, il sera condamné; mais à raison de son âge les peines suivantes seront commuées.

Si le coupable a encouru la peine de mort, il sera condamné à vingt années de détention dans une maison . de correction.

S'il a encouru les peines des fers, de la réclusion dans la maison de force, de la gêne ou de la détention, il fera condamné à être renfermé dans la maison de correction pendant un nombre d'années égal à celui pour lequel il auroit encouru l'une desdites peines à raison du crime qu'il a commis.

#### IV.

Dans les cas portés en l'article précédent, le condamné

#### V

Nul ne pourra être déporté, s'il a soixante-quinze ans accomplis.

#### $\mathbf{V}_{\mathbf{I}}$

Dans les cas où la loi prononce l'une des peines des fers, de la réclusion dans la maison de force, de la gêne ou de la détention pour plus de cinq années, la durée de la peine fera réduite à cinq ans, si l'accusé trouvé coupable est âgé de soixante-quinze ans accomplis ou au-delà.

#### VII.

Tout condamné à l'une desdites peines, qui aura atteint l'âge de quatre-vingts ans accomplis, sera mis en liberté par jugement du tribunal criminel, rendu sur sa requête, s'il a subi au moins cinq années de sa peine.

sumilel, no partie and a second second

### TITRE VI.

De la Prescription en matiere criminelle.

#### ARTICLE PREMIER.

Il ne pourra être intenté aucune action criminelle pour raison d'un crime, après trois années révolues, lorsque dans cet intervalle il n'aura été fait aucunes poursuites.

#### II.

Quand il aura été commencé des poursuites à raison d'un crime, nul ne pourra être 'poursuivi pour raison dudit crime, après six années révolues, lorsque dans cet intervalle aucun juré d'accusation n'aura déclaré qu'il y a lieu à accusation contre lui, soit qu'il ait été ou non impliqué dans les poursuites qui auront été faites. Les délais portés au présent article et au précédent, commenceront à courir du jour où l'existence du crime aura été connue ou légalement constatée.

#### III.

Aucun jugement de condamnation rendu par un tribunal criminel, ne pourra être mis à exécution quant à la peine, après

après un laps de vingt années révolues, à compter du jour où ledit jugement aura été rendu.

## TITRE VII.

De la réhabilitation des Condamnés.

## ARTICLE PREMIER.

Tout condamné qui aura subi sa peine, pourra demander à la municipalité du lieu de son domicile, une attestation à l'esset d'être réhabilité;

Savoir, les condamnés aux peines des fers, de la réclusion dans la maison de force, de la gêne, de la détention, dix années après l'expiration de leurs peines; les condamnés à la peine de la dégradation civique ou du carcan, après dix ans, à compter du jour de leur jugement.

#### II.

Aucun condamné ne pourra demander sa réhabilitation, si depuis deux ans accomplis il n'est pas domicilié dans le territoire de la municipalité à laquelle sa demande est adressée, et s'il ne joint à ladite demande des certificats et attestations de bonne conduite, qui lui auront été délivrés par les municipalités sur le territoire desquelles il a pu avoir son habitation ou son domicile pendant les deux années qui ont précédé sa demande;

Lesquels certificats ou attestations de bonne conduite

ne pourront lui être délivrés qu'à l'instant où il quittera lesdits domicile ou habitation.

#### III.

Huit jours au plus après la demande, le conseil général de la commune sera convoqué, et il lui sera donné connoissance de la demande.

#### IV.

Le conseil général de la commune sera de nouveau convoqué au bout d'un mois ; pendant ce temps, chacun de ses membres pourra prendre sur la conduite du condamné, les renseignemens qu'il jugera convenables.

#### V.

Les avis seront recueillis par la voix du scrutin, et il sera décidé à la majorité des voix si l'attestation sera ou non accordée.

#### VI.

Si la majorité est pour que l'attestation soit accordée, deux officiers municipaux revêtus de leur écharpe, ou avec leur procuration, deux officiers municipaux de la ville où siege le tribunal criminel du département dans le territoire duquel le condamné est actuellement domicilié, conduiront le condamné devant ledit tribunal criminel.

19

Ils y paroîtront avec lui dans l'auditoire, en présence

des juges et du public.

Après avoir fait lecture du jugement prononcé contre le condamné, ils diront à haute voix: Un tel a expié son crime en subissant sa peine; maintenant sa conduite est irréprochable: nous demandons au nom de son pays que la tache de son crime soit effacée.

## VII.

Le président du tribunal, sans délibération, prononcera ces mots: Sur l'attestation et la demande de votre pays, la loi et le tribunal effacent la tache de votre crime.

#### VIII.

Il sera dressé du tout procès verbal.

#### IX.

Si le tribunal criminel où le jugement de réhabilitation fera prononcé, est autre que celui où a été rendu le jugement de condamnation, la copie dudit procès verbal sera envoyée pour être transcrite sur le registre, en marge du jugement de condamnation.

#### X.

La réhabilitation fera cesser dans la personne du condamné, tous les effets et toutes les incapacités résultant de la condamnation.

C 2

#### XI.

Toutefois l'exercice des droits de citoyen actif du condamné demeurera suspendu à l'égard du réhabilité, jusqu'à ce qu'il ait satisfait aux dommages et intérêts, ainsi qu'aux autres condamnations pécuniaires qui auront pu être prononcées contre lui.

#### XII.

Si la majorité des voix du corps municipal est pour refuser l'attestation, le condamné ne pourra former une nouvelle demande que deux ans après; et ainsi de suite de deux ans en deux ans, tant que l'attestation n'aura pas été accordée.

## XIII.

L'usage de tous actes tendant à empêcher ou à suspendre l'exercice de la justice criminelle, l'usage des lettres de grace, de rémission, d'abolition, de pardon et de commutation de peine, sont abolis pour tout crime poursuivi par voie de jurés.

## DEUXIEME PARTIE

DU CODE PÉNAL.

Des Crimes et de leur punition.

#### TITRE PREMIER.

Crimes et attentats contre la chose publique.

#### SECTION PREMIERE.

Des crimes contre la sureté extérieure de l'Etat.

### ARTICLE PREMIER.

QUICONQUE sera convaincu d'avoir pratiqué des machinations, ou entretenu des intelligences avec les puissances étrangeres ou avec leurs agens, pour les engager à commettre des hostilités, ou pour leur indiquer les moyens d'entreprendre la guerre contre la France, sera puni de mort, soit que les machinations ou intelligences aient été ou non suivies d'hostilités.

II,

Lorsqu'il aura été commis quelques agressions hostiles

ou infractions de traités, tendant à allumer la guerre entre la France et une nation étrangere, et que le Corps législatif trouvant coupables lesdites agressions hostiles ou infractions de traités, aura déclaré qu'il y a lieu à accusation contre les auteurs, le ministre qui en aura donné ou contresigné l'ordre, ou le commandant des forces nationales de terre ou de mer, qui sans ordre aura commis lesdites agressions hostiles ou infractions de traités, sera puni de mort.

## TOTAL STATE OF THE STATE OF THE

Tout Français qui portera les armes contre la France, sera puni de mort.

#### IV.

Toute manœuvre, toute intelligence avec les ennemis de la France, tendant soit à faciliter leur entrée dans les dépendances de l'empire Français, soit à leur livrer des villes, forteresses, ports, vaisseaux, magasins ou arsenaux appartenant à la France, soit à leur fournir des secours en soldats, argent, vivres ou munitions, soit à favoriser d'une maniere quelconque le progrès de leurs armes sur le territoire Français, ou contre nos forces de terre ou de mer, soit à ébranler la sidélité des officiers, soldats et des autres citoyens envers la nation Française, seront punis de mort.

V.

Les trahisons de la nature de celles mentionnées en

l'article précédent, commises en temps de guerre envers les alliés de la France, agissant contre l'ennemi commun, feront punies de la même peine.

#### VI.

Tout fonctionnaire public chargé du secret d'une négociation, d'une expédition ou d'une opération militaire, qui sera convaincu de l'avoir livré méchamment et traitreusement aux agens d'une puissance étrangere, ou en cas de guerre à l'ennemi sera puni de mort.

#### VII.

Tout fonctionnaire public chargé, à raison des fonctions qui lui sont consiées, du dépôt des plans, soit de fortifications ou d'arsenaux, soit de ports ou de rades, qui sera convaincu d'avoir méchamment et traitreusement livré les dits plans aux agens d'une puissance étrangere, ou en cas de guerre, à l'ennemi, sera puni de la peine de vingt années de gêne.

## DEUXIEME SECTION DU TITRE PREMIER.

Des crimes contre la sureté intérieure de l'Etat.

### ARTICLE, PREMIER.

Tout complot et attentat contre la personne du Roi, du régent ou de l'héritier présomptif du trône, seront punis de mort. Toute conspiration et complots tendant à troubler l'Etat par une guerre civile, en armant les citoyens les uns contre les autres, ou contre l'exercice de l'autorité légitime, feront punis de mort.

#### III.

Tout enrôlement de foldats, levée de troupes, amas d'armes et de munitions pour exécuter les complots et machinations mentionnés en l'article précédent;

Toute attaque ou résistence envers la force publique,

agissant contre l'exécution desdits complots;

Tout envahissement de ville, forteresse, magasin,

arsenal, port ou vaisseau, seront punis de mort.

Les auteurs, chefs et instigateurs desdites révoltes, et tous ceux qui seront pris les armes à la main, subiront la même peine.

### IV.

Les pratiques et intelligences avec les révoltés, de la nature de celles mentionnées en l'article IV de la premiere fection du présent titre, feront punies de la même peine.

#### V.

Tout commandant d'un corps de troupes, d'une flotte ou d'une escadre, d'une place forte ou d'un poste, qui en retiendra le commandement contre l'ordre du Roi;

Tout commandant qui tiendra son armée rassemblée lorsque

25

lorsque la séparation en aura été ordonnée; tout ches militaire qui retiendra sa troupe sous les drapeaux, lorsque le licenciement en aura été ordonné, seront coupables du crime de révolte, et punis de mort.

## TROISIEME SECTION DU TITRE PREMIER.

Crimes et attentats contre la Constitution.

## ARTICLE PREMIER.

Tous complots ou attentats pour empêcher la réunion ou pour opérer la dissolution d'une assemblée primaire ou d'une assemblée électorale, seront punis de la peine de la gêne pendant quinze ans.

## the state of the s

Quiconque sera convaincu d'avoir, par force ou violence, écarté ou chassé un citoyen actif d'une assemblée primaire, sera puni de la peine de la dégradation civique.

#### III.

Si des troupes investissent le lieu des séances desdites assemblées, ou pénetrent dans son enceinte sans l'autorisation ou la requisition desdites assemblées, le ministre ou commandant qui en aura donné ou contresigné l'ordre, les officiers qui l'auront fait exécuter, seront punis de la peine de la gêne pendant quinze années.

D

### รู้รู้เลื่อ ขุมภริวูลได้ การวิทา ยินได้ ที่ พ.ศ. ฮุล ฮุล ซีก เกา สุร์วิ กรี ศรกราชา time it resient as to reduce a tro a greatest with

Toutes conspirations ou attentats pour empêcher la réunion ou pour opérer la dissolution du Corps législatif, ou pour empêcher par force et violence la liberté de les délibérations;

Tous attentats contre la liberté individuelle d'un de ses membres, seront punis de mort.

Tous ceux qui auront participé aux dites conspirations ou attentats, par les ordres qu'ils auront donnés ou exécutés, subiront la peine portée au présent article.

#### 1 11 and thus on the street of the solution of the size of the size

7 1 E F 25. 1 11 2 24

Si des troupes de ligne approchent ou séjournent plus près de trente mille toises de l'endroit où le Corps législatif tiendra ses séances, sans que le Corps législatif en ait autorisé ou requis l'approche ou le séjour, le ministre qui en aura donné ou contresigné l'ordre, ou le commandant en chef qui, sans ordre donné ou contresigné par le ministre, aura fait approcher ou séjourner les dites troupes, sera puni de la peine de dix années de gêne.

evillach esonséd ech coil of enseriseroni ecques rel. id - Quiconque aura commis l'attentat d'investir d'hommes armés le lieu des féances du Corps législatif, ou de les y introduire sans son autorisation ou sa requisition, sera puni de mort. De anomo pid, a mund ing : i den ast

Tous ceux qui auront participé audit attentat par les

ordres qu'ils auront donnés ou exécutés, subiront la peine portée au présent article. and ingiseres article in ou

> Laus ten gerte and prince in the control run e ferruga respondit V

Toutes conspirations ou attentats ayant pour objet d'intervertir l'ordre de la succession au trône, déterminé par la Constitution pleront punis de mortes uple punis than be national, eringublie ans que legis er "ent er

imple colorest givenest parify Typs design at a que leme au a flit extériourement ravêm d'una foi . La sisteorre

- Si quelqu'acte étoit publié comme loi , sans avoir été décrété par le Corps législatif, et que ledit acte fût extérieurement revêtu d'une forme législative différente de celle prescrite par la Constitution, tout ministre qui l'aura contresigné fera puni de mort.

Tout agent du Pouvoir exécutif qui l'aura fait publier ou exécuter, sera puni de la peine de la dégradation

civique.

IX.

Si quelqu'acte extérieurement revêtu de la forme législative prescrite par la Constitution, étoit publié comme loi, sans toutesois que l'acte eût été décrété par le Corps législatif, le ministre qui l'aura contresigné sera puni de wite, donné ou con le signé des o de ser et et o nicitrom inpo ou receivoir les fonds & ille arrande de son sei

En cas de publication d'une loi extérieurement revêtue de la forme législative prescrite par la Constitution, mais dont le texte auroit été altéré ou falsifié, le ministre qui l'aura contresignée sera puni de mortag us change

Dans le cas porté aux présent et précédent articles, le ministre sera seul responsable.

Toure conspirations of Ktentais ayant peus objet

Si quelqu'acte portant établissement d'un impôt ou emprunt national, étoit publié sans que ledit emprunt ou impôt eût été décrété par le Corps législatif, et que ledit acte fût extérieurement revêtu d'une forme législative différente de celle prescrite par la Constitution, le ministre qui aura contresigné ledit acte, donné ou contresigné des ordres pour percevoir ledit impôt ou recevoir les fonds dudit emprunt, sera puni de mort.

Tout agent du Pouvoir exécuti qui aura exécuté lesdits ordres, soit en percevant ledit impôt q soit en recevant les fonds dudit emprunt, sera puni de la peine de la dégradation civique.

### X I I

Si ledit acte, extérieurement revêtu de la forme législative prescrite par la Constitution étoit publié, sans toutefois que ledit emprunt ou impôt ait été décrété par le Corps législatif, le ministre qui aura contresigné ledit acte, donné ou contresigné des ordres pour recevoir le dit impôt ou recevoir les fonds dudit emprunt, sera puni de mort.

Dans le cas porté au présent articles le ministre seul sera responsable, ma presente present et de l'écta responsable.

## the soil of the X Y T I. We have the side of the side

Si quelqu'acte ou ordre émané du Pouvoir exécutif rétablissoit des ordres, corps politiques, administratifs ou judiciaires que la Constitution a détruits, détruisoit les corps établis par la Constitution, ou créoit des corps autres que ceux que la Constitution a établis, tout ministre qui aura contresigné ledit acte ou ledit ordre, sera puni de la peine de vingt années de gêne.

Tous ceux qui auront participé à ce crime, soit en acceptant les pouvoirs, soit en exerçant les sonctions conférées par ledit ordre ou ledit acte, seront punis de la peine de la dégral.

peine de la dégradation civique,

## The state of the s

S'il émanoit du Pouvoir exécutif un acte portant nomination au nom du Roi, d'un emploi qui, suivant la Constitution, ne peut être conféré que par l'élection libre des citoyens, le ministre qui aura contresigné ledit acte sera puni de la peine de la dégradation civique.

Ceux qui auront participé à ce crime en acceptant ledit emploi ou en exerçant les dites fonctions, seront punis de

la même peine.

## 

Toutes machinations ou violences ayant pour objets d'empêcher la réunion ou d'opérer la dissolution de toute assemblée administrative d'un tribunal, ou de toute as-

# entropy of the second of the s

ed literation to a service to

Tout ministre qui sera coupable du crime mentionné en l'article précédent, par les ordres qu'il aura donnés ou contresignés, sera puni de la peine de douze années de gêne.

Les chefs, commandans et officiers qui auront contribué à exécuter lesdits ordres, seront punis de la même

peine. Si par l'effet desdites violences, quelque citoyen perd la vie, la peine de mort sera prononcée contre les auteurs desdites violences, et contre ceux qui par le présent article en sont rendus responsables.

Le présent article et le précédent ne portent point atteinte au droit délégué par la Constitution aux autorités légitimes, de suspendre de leurs fonctions les assemblées. administratives ou municipales.

#### XVII.

Tout ministre qui, en temps de paix, aura donné ou contresigné des ordres pour lever ou entretenir un nombre de troupes de terre supérieur à celui qui aura été déterminé par les décrets du Corps législatif, ou pour augmenter le nombre proportionnel des troupes étrangeres fixépar les dits décrets, sera puni de la peine de vingt ans de gêne.

#### XVIII

Toute violence exercée par l'action des troupes de ligne contre les citoyens, sans requisition légitime et hors des cas expressément prévus par la loi, sera punie de la peine de vingt années de gêne.

Le ministre qui en aura donné ou contresigné l'ordre, les commandans et officiers qui auront exécuté ledit ordre, ou qui sans ordre auront fait commettre lesdites

violences, seront punis de la même peine.

Si par l'effet desdites violences quelque citoyen perd la vie, la peine de mort sera prononcée contre les auteurs desdites violences, et contre ceux qui par le présent article en sont rendus responsables.

## $\mathbf{X} \cdot \mathbf{I} \cdot \mathbf{X}$

Tout attentat contre la liberté individuelle, base essentielle de la Constitution Française, sera puni ainsi qu'il suit.

Tout homme, quel que soit sa place ou son emploi, autre que ceux qui ont reçu de la loi le droit d'arrestation, qui donnera signera, exécutera l'ordre d'arrêter une personne vivant sous l'empire et la protection des loix Françaises, ou l'arrêtera effectivement, si ce n'est pour la remettre sur le champ à la police dans les cas déterminés par la loi; sera puni de la peine de six années de gêne.

#### XX.

Si ce crime étoit commis en vertu d'un ordre émané du Pouvoir exécutif, le ministre qui l'aura contresigné sera puni de la peine de douze ans de gêne.

## x x I.

Tout geolier et gardien de maisons d'arrêts, de justice, de correction ou de prison pénale, qui recevra ou retiendra ladite personne, sinon en vertu de mandat, ordonnance, jugement ou autre acte légal, sera puni de la peine de six années de gêne.

## E THE THE RESERVE THE STREET

Quoique ladite personne ait été arrêtée en vertu d'un acte légal, si elle est détenue dans une maison autre que les lieux légalement et publiquement désignés pour recevoir ceux dont la détention est autorisée par la loi; tous ceux qui auront donné l'ordre de la détenir, où qui l'auront détenue, ou qui auront prêté leur maison pour la détenir, feront punis de la peine de six années de gêne.

Si ce crime étoit commis en vertu d'un ordre émané du Pouvoir exécutif, le ministre qui l'aura contresigné sera puni de la peine de douze années de gêne.

## XXIII.

Quiconque sera convaincu d'avoir volontairement et

fciemment supprimé une lettre consiée à la poste, ou d'en avoir brisé le cachet et violé le secret, sera puni de la peine de la dégradation civique.

Si le crime est commis soit en vertu d'un ordre émané du Pouvoir exécutif, soit par un agent du service des postes, le ministre qui en aura donné ou contresigné l'ordre, quiconque l'aura exécuté, ou l'agent du service des postes qui sans ordre aura commis ledit crime, sera puni de la peine de deux ans de gêne.

#### XXIV.

S'il émanoit du Pouvoir exécutif quelqu'acte ou quelqu'ordre pour soustraire un de ses agens, soit à la poursuite légalement commencée de l'action en responsabilité, soit à la peine prononcée légalement en vertu de ladite responsabilité, le ministre qui aura contresigné ledit ordre ou acte, et quiconque l'aura exécuté, sera puni de la peine de dix ans de gêne.

#### X X V.

Dans tous les cas mentionnés en la présente section et dans les précédentes, où les ministres sont rendus responsables des ordres qu'ils auront donnés ou contresignés, ils pourront être admis à prouver que leur signature a été surprise, et en conséquence les auteurs de la surprise seront poursuivis, et s'ils sont convaincus, ils seront condamnés aux peines que le ministre auroit encourues.

### QUATRIEME SECTION DU TITRE PREMIER:

Délits des Particuliers contre le respect et l'obéissance dus à la Loi, et à l'autorité des Pouvoirs constitués pour la faire exécuter.

## ARTICLE PRÉMIER.

Lorsqu'un ou plusieurs agens préposés, soit à l'exécution d'une loi, soit à la perception d'une contribution légalement établie, soit à l'exécution d'un jugement, mandat, d'une ordonnance de justice ou de police; lorsque tout dépositaire quelconque de la force publique, agissant légalement dans l'ordre de ses fonctions, aura prononcé cette formule: Obéissance à la Loi;

Quiconque opposera des violences et voies de fait; sera coupable du crime d'offense à la loi, et sera puni de la peine de deux années de détention.

#### II.

sa strain the strain of

Si ladite résistance est opposée avec armes, la peine fera de quatre années de fers.

#### 

Lorsque ladite résistance aura été opposée par plusieurs personnes réunies au-dessous du nombre de seize, la peine sera de quatre années de fers, si la résistance est oppos sée sans armes, et de huit années de fers si la résistance est opposée avec arme.

#### IV.

Lorsque l'adite résistance aura été opposée par un attroupément de plus de quinze personnes, l'appeine sera de huit années de fers, si la résistance est opposée sans armes, et de seize années de fers; si la résistance est opposée avec armes.

#### V.

Lorsque le progrès d'un attroupement séditieux aura nécessité l'emploi de la force des armes, prescrit par les articles XXVI et XXVII de la loi du trois Août mil sept cent quatre-vingt-onze, relative à la force publique contre les attroupemens, après que les sommations prescrites par lesdits articles auront été faites aux séditieux par un officier civil, quiconque sera sais sur le champ en état de résistance, sera puni de mort.

#### VI.

Les coupables des crimes mentionnés aux 1, 2, 3 et 4°. articles de la présente fection, qui auroient commis personnellement des homicides ou incendies, seront punis de mort.

## VII.

Quiconque aura outragé un fonctionnaire public en

le frappant au moment où il exerçoit ses fonctions, sera puni de la peine de deux années de détention.

### VIII.

Quiconque aura délivré, ou sera convaincu d'avoir tenté de délivrer, par force ou violence, des personnes légalement détenues, sera puni de trois années de fers.

#### IX.

Si le coupable du crime mentionné en l'article précédent étoit porteur d'armes à feu, ou de toutes autres armes meurtrieres, la peine sera de six années de fers.

#### X.

Lorsque les crimes mentionnés aux deux précédens articles, auront été commis par deux ou plusieurs personnes réunies, la durée de la peine fera de six années, si le crime a été commis sans armes, et de douze années, si les coupables dudit crime étoient porteurs d'armes à feu, ou de toutes autres armes meurtrieres.

# CINQUIEME SECTION DU TITRE PREMIER.

Crimes des Fonctionnaires publics dans l'exercice des pouvoirs qui leurs sont confiés.

## ARTICLE PREMIER.

Tout agent du Pouvoir exécutif, ou fonctionnaire

public quelconque, qui aura employé ou requis l'action de la force public dont la disposition lui est confiée, pour empêcher l'exécution d'une loi, ou la perception d'une contribution légitimement établie, sera puni de la peine de la gêne pendant dix années.

#### II.

Tout agent du Pouvoir exécutif, tout fonctionnaire public quelconque, qui aura employé ou requis l'action de la force publique dont la disposition lui est confiée, pour empêcher l'exécution d'un jugement, mandat ou ordonnance de justice, ou d'un ordre émané d'officiers municipaux de police, ou de corps administratifs, ou pour empêcher l'action d'un pouvoir légitime, sera puni de la peine de six années de détention.

Le supérieur qui le premier aura donné lesdits ordres, en sera seul responsable, et subira la peine portée au pré-

sent article.

#### III.

Si par suite, et à l'occasion de la résistance mentionnée aux deux précédens articles, il survient un attroupement séditieux de la nature de ceux désignés aux articles IV, V et VI de la précédente section, l'agent du Pouvoir exécutif ou le fonctionnaire public en sera responsable, ainsi que des meurtres, violences et pillages auxquels cette résistance aura donné lieu, et il sera puni des peines

prononcées contre les féditieux et les auteurs des meurtres, violences et pillages.

#### IV.

Tout dépositaire ou agent de la force publique qui, après en avoir été requis légitimement, aura refusé de faire agir ladite force, sera puni de la peine de trois années de détention.

#### V.

Tout fonctionnaire public qui par abus de ses fonctions, et sous quelque prétexte que ce soit, provoqueroit directement les citoyens à désobéir à la loi ou aux autorités légitimes, ou les provoqueroit à des meurtres ou à d'autres crimes, sera puni de la peine de six ans de gêne.

Et si par suite et à l'occasion de ladite provocation, il survient quelque attroupement séditieux de la nature de ceux désignés aux IV, V et VI<sup>e</sup>. articles de la précédente section, meurtres ou autres crimes, le fonctionnaire public en sera responsable, et subira les peines portées contre les séditieux et les auteurs de meurtres et autres crimes qui auront été commis.

#### VI.

Tout fonctionnaire public révoqué ou destitué, suspendu ou interdit par l'autorité supérieure qui avoit ce droit; tout fonctionnaire public, électif et temporaire, après l'expiration de ses pouvoirs, qui continueroit l'exercice des mêmes fonctions publiques, sera puni de la peine de deux années de gêne.

Si par suite et à l'occasion de sa résistance, il survient un attroupement de la nature de ceux mentionnés aux articles IV, V et VI de la précédente section, meurtres ou autres crimes, ledit fonctionnaire public en sera responsable, et subira les peines portées contre les séditieux, et les auteurs des meurtres et autres crimes qui auront été commis.

#### VII.

Tout membre de la législature qui sera convaincu d'avoir, moyennant argent, présent ou promesse, trafiqué de son opinion, sera puni de mort.

#### VIII.

Tout fonctionnaire, tout citoyen placé sur la liste des jurés, qui sera convaincu d'avoir moyennant argent, présent ou promesse, trassqué de son opinion ou de l'exercice du pouvoir qui lui est consié, sera puni de la peine de la dégradation civique.

## : I X. 1-

Tout juré, après le serment prêté, tout juge criminel, tout officier de police en matiere criminelle, qui sera convaincu d'avoir, moyennant argent, présent ou promesse, trassqué de son opinion, sera puni de la peine de vingt années de gêne.

#### X.

Les coupables mentionnés aux deux articles précédens, feront en outre condamnés à une amende égale à la valeur de la fomme ou de l'objet qu'ils auront reçu.

#### XI.

Tout fonctionnaire public qui sera convaincu d'avoir détourné les deniers publics dont il étoit comptable, sera puni de la peine de quinze années de fers.

#### XII.

Tout fonctionnaire ou officier public qui sera convaincu d'avoir détourné ou soustrait des deniers, essets, actes, pieces ou titres dont il étoit dépositaire à raison des sonctions publiques qu'il exerce, et par l'esset d'une consiance nécessaire, sera puni de la peine de douze années de fers.

### XIII.

Tout geolier ou gardien qui aura volontairement fait évader ou favorisé l'évasion de personnes légalement détenues, et dont la garde lui étoit confiée, sera puni de la peine de douze années de fers.

#### XIV.

Tout fonctionnaire ou officier public, toute personne commise à la perception des droits et contributions publiques,

ques, qui sera convaincu d'avoir commis par lui ou par ses préposés, le crime de concussion, sera puni de la peine de six années de fers, sans préjudice de la restitution des sommes reçues illégitimement.

Quiconque de  $-\infty$ vai $\mathbf{v}$   $\mathbf{x}$  throughout in  $\mathbf{v}$ Tout fonctionnaire ou officier public qui sera convaincu de s'être rendu coupable du crime de faux dans l'exercice de ses fonctions, sera puni de la peine des fers pendant vingt ans. Linner de la company de la com

# SIXIEME SECTION DU TITRE PREMIER.

Crimes contre la propriété publique.

# ARTICLE PREMIER.

Quiconque sera convaincu d'avoir contresait ou altéré les especes ou monnoies nationales ayant cours, ou d'avoir contribué sciemment à l'exposition desdites especes ou monnoies contrefaites ou altérées, ou à leur introduction dans l'enceinte de l'Empire Français, sera puni de la peine de quinze années de fers.

### I for playing the large is sel,

Quiconque sera convaincu d'avoir contresait des papiers nationaux, ayant cours de monnoie, ou d'avoir contribué sciemment à l'exposition desdits papiers contrefaits, ou à leur introduction dans l'enceinte du territoire Français, sera puni de mort.

Quiconque sera convaincu d'avoir contrefait le sceau de l'Etat, sera puni de quinze années de fers. 

Quiconque sera convaincu d'avoir contrefait le timbre national, sera puni de douze années de fers.

## 

Quiconque sera convaincu d'avoir contrefait le poinçon servant à marquer l'or et l'argent, ou les marques apposées au nom du gouvernement, sur toute espece de marchandises, sera puni de dix années de fers.

Toute personne autre que le dépositaire comptable, qui sera convaincue d'avoir volé des deniers publics ou effets mobiliers appartenant à l'Etat, d'une valeur de dix livres ou au-dessus, sera punie de la peine de quatre années de fers, sans préjudice des peines plus graves portées ci-après contre les vols avec violence envers les personnes, effractions, escalades ou fausses clés; si ledit vol est commis avec l'une desdites circonstances, dans ces cas, les peines portées contre lesdits vols seront encourues, quelle que soit la valeur de l'objet volé.

# VII.

Quiconque sera convaincu d'avoir mis le seu à des édisces, magasins, arsenaux, vaisseaux ou autres propriétés appartenant à l'Etat, ou à des matieres combustibles disposées pour communiquer le seu aux édisces, magasins; arsenaux, vaisseaux ou autres propriétés, sera puni de mort.

Quiconque sera convaincu d'avoir détruit par l'explosion d'une mine, ou disposé l'esset d'une mine pour détruire les propriétés mentionnées en l'article précédent, sera puni de mort.

# TITRE II.

Crimes contre les particuliers.

### PREMIERE SECTION.

Crimes et attentats contre les personnes.

### ARTICLE PREMIER.

En cas d'homicide commis involontairement, s'il est prouvé que c'est par un accident qui ne soit l'effet d'aucune sorte de négligence ni d'imprudence de la part de celui F 2 qui l'a commis, il n'existe point de crime, et il n'y a lieu à prononcer aucune peine ni même aucune condamnation civile.

4938 - 101 - 03133 1 (1) (2) (2) (2) En cas d'homicide commis involontairement, mais par l'effet de l'imprudence ou de la négligence de celui qui l'a commis, il n'existe point de crime, et l'accusé sera acquitté; mais en ce cas, il sera statué par les juges sur les dommages et intérêts, et même fur les peines correctionnelles, suivant les circonstances.

### III.

Dans le cas d'homicide légal, il n'existe point de crime, et il n'y a lieu à prononcer aucune peine ni aucune condamnation civile.

L'homicide est commis légalement, lorsqu'il est ordonné par la loi, et commandé par une autorité légitime.

#### V.

En cas d'homicide légitime, il n'existe point de crime. et il n'y a lieu à prononcer aucune peine ni même aucune condamnation civile. ວາມ ໃນປຸກສາພະນ

# 10 1 to the - 1 see - 7 see Vo I. But a Company of the

L'homicide est commis legitimement, l'orsqu'il est in-

dispensablement commandé par la nécessité actuelle de la légit me défense de soi-même ou d'autrui.

#### VII.

Hors les cas déterminés par les précédens articles, tout homic de commis volontairement envers quelques personnes, avec quelques armes, instrumens et par quelque moyen que ce foit, sera qualissé et puni ainsi qu'il suit, selon le caractere et les circonstances du crime.

#### VIII.

L'homicide commis sans préméditation sera qualisié meurtre et puni de la peine de vingt années de fers.

#### IX.

Lorsque le meurtre sera la suite d'une provocation violente, sans toutesois que le fait puisse être qualissé homicide légitime, il pourra être déclaré excusable, et la peine sera de dix années de gêne.

La provocation par injures verbales ne pourra en aucun cas, être admise comme excuse de meurtre.

#### X.

Si le meurtre est commis dans la personne du pere ou de la mere légitimes ou naturels, ou de tout autre ascendant légitime du coupable, le parricide sera puni de mort, et l'exception portée au précédent article ne sera point admissible.

#### XI.

L'homicide commis avec préméditation, sera qualissé d'assassinat et puni de mort.

#### XII.

L'homicide commis volontairement par poison, sera qualissé de crime d'empoisonnement, et puni de mort.

#### XIII.

L'assassinat quoique non consommé, sera puni de la peine portée en l'article XI, lorsque l'attaque à dessein de tuer aura été effectuée.

#### XIV.

Sera qualifié assassinat, et comme tel puni de mort, l'homicide qui aura précédé, accompagné ou suivi d'autres crimes, tel que ceux de vol, d'offense à la loi, de sédition ou tous autres.

### X V.

L'homicide par poison, quoique non consommé, sera puni de la peine portée en l'article XII, lorsque l'empoisonnement aura été effectué, ou lorsque le poison aura été présenté ou mêlé avec des alimens ou breuvages spécialement destinés, soit à l'usage de la personne contre laquelle ledit attentat aura été dirigé, soit à l'usage de

toute une famille, société ou habitans d'une même maison, soit à l'usage du public.

#### X VI.

Si toutefois avant l'empoisonnement effectué, ou avant que l'empoisonnement des alimens et breuvages ait été découvert, l'empoisonneur arrêtoit l'exécution du crime; foit en supprimant lesdits alimens ou breuvages, soit en empêchant qu'on en fasse usage, l'accusé sera acquitté.

#### XVII.

Quiconque fera convaincu d'avoir par breuvage, par violence ou par tous autres moyens, procuré l'avortement d'une femme enceinte, fera puni de vingt années de fers.

#### XVIII.

Toutes les dispositions portées aux articles Ier, II, III, IV, V et VI de la présente section, relatives à l'homicide involontaire, à l'homicide légal et à l'homicide légitime, s'appliqueront également aux blessures faites, soit involontairement, soit légalement, soit légitimement.

#### XIX.

Les blessures qui n'auront pas été faites involontairement, mais qui ne porteront point les caracteres qui vont être spécifiés ci-après, seront poursuivies par action civile, et pourront donner lieu à des dommages et intérêts, et à des peines correctionnelles, sur les quelles il sera statué d'après les disposions du Décret concernant la police correctionnelle.

#### XX.

Les blessures qui n'auront pas été faites involontairement, et qui porteront les caracteres qui vont être spécifiés, seront poursuivies par action criminelle, et punies des peines déterminées ci-après.

#### XXI.

Lorsqu'il sera constaté par les attestations légales des gens, de l'art, que la perssonne maltraitée est par l'effet desdites blessures, rendue incapable de vaquer pendant plus de quarante jours à aucun travail corporel, le coupable desdites violences sera puni de deux années de détention.

#### XXII.

Lorsque par l'effet desdites blessures, la personne maltraitée aura eu un bras, une jambe ou une cuisse cassée, la peine sera de trois années de détention.

### XXIII.

Lorsque par l'effet desdites blessures, la personne maltraitée aura perdu l'usage absolu, foit d'un œil, foit d'un membre, ou éprouvé la mutilation de quelque partie de la tête ou du corps, la peine sera de quatre années de détention.

XXIV.

#### XXIV.

La peine sera de six années de fers, si la personne maltraitée s'est trouvée privée par l'effet desdites violences, de l'usage absolu de la vue, ou de l'usage absolu des deux bras ou des deux jambes.

#### XXV.

La durée des peines portées aux quatre articles précédens, sera augmentée de deux années lorsque les dites violences auront été commises dans une rixe, ou que celui qui les aura commises aura été l'agresseur.

#### X X VI.

Toute mutilation commise dans la personne du pere et de la mere naturels ou légitimes, ou de toute autre ascendant légitime des coupables, sera punie de vingt années de fers.

#### XXVII.

Lorsque les violences spécifiées aux articles XXI, XXII, XXIII, XXIV et XXVI auront été commises avec préméditation et de guet-à-pens, le coupable sera puni de mort.

#### XXVIII.

Le crime de la castration sera puni de mort.

#### XXIX.

Le viol sera puni de six années de fers.

#### XXX.

La peine portée en l'article précédent sera de douze années de fers, lorsqu'il aura été commis dans la personne d'une fille âgée de moins de quatorze ans accomplis, ou lorsque le coupable aura été aidé dans son crime par la violence et les efforts d'un ou de plusieurs complices.

#### XXXI.

Quiconque aura été convaincu d'avoir, par violence et à l'effet d'en abuser ou de la prostituer, enlevé une fille au-dessous de quatorze ans accomplis, hors de la maison des personnes sous la puissance desquelles est ladite fille, ou de la maison dans laquelle lesdites personnes la font élever ou l'ont placée, sera puni de la peine de douze années de fers.

#### XXXII.

Quiconque sera convaincu d'avoir volontairement détruit la preuve de l'état civil d'une personne, sera puni de la peine de douze années de fers.

#### XXXIII.

Toute personne engagée dans les liens du mariage, qui en contractera un second avant la dissolution du \$ I

premier, sera puni de douze années de fers. En cas d'accusation de ce crime, l'exception de la bonne-foi pourra être admise, lorsqu'elle sera prouvée.

#### SECONDE SECTION DU TITRE II.

Crimes et délits contre les propriétés.

#### ARTICLE PREMIER.

Tout vol commis à force ouverte ou par violence envers les personnes, sera puni de dix années de fers.

#### II.

Si le vol à force ouverte et par violence envers les personnes est commis, soit dans un grand chemin, rue ou place publique, soit dans l'intérieur d'une maison, la peine sera de quatorze années de fers.

#### III.

Le crime mentionné en l'article précédent sera puni de dix-huit années de fers, si le coupable s'est introduit dans l'intérieur de la maison ou du logement où il a commis le crime, à l'aide d'effraction, faite par luimême ou par ses complices, aux portes et clôtures, soit en ladite maison, soit dudit logement, ou à l'aide de fausses clés ou en escaladant les murailles, toits ou autres clôtures extérieures de ladite maison, ou si le coupable est habitant ou commensal de ladite maison, ou

reçu habituellement dans ladite maison, pour y faire un travail ou un fervice falarié, ou s'il y étoit admis à titre d'hospitalité.

IV.

La durée de la peine des crimes mentionnés aux trois articles précédens, sera augmentée de quatre années par chacune des circonstances suivantes qui s'y trouvera réunie.

La 1ere, si le crime a été commis la nuit.

La 2<sup>e</sup>. s'il a été commis par deux ou par plusieurs personnes.

La 3<sup>e</sup>, si le coupable ou les coupables dudit crime étoient porteurs d'armes à feu ou de toute autre arme meurtrière.

V.

Toutefois, la durée des peines des crimes mentionnés aux quatre articles procédens, ne pourra excéder vingt-quatre ans, en quelque nombre que les circonstances aggravantes s'y trouvent réunies.

#### VI.

Tout autre vol commis sans violence envers des personnes, à l'aide d'effraction faite, soit par le voleur, soit par son complice, sera puni de huit années de fers.

#### VIII.

La durée de la peine dudit crime sera augmentée de

deux ans, par chacune des circonstances suivantes qui s'y trouvera réunie.

La 1re si l'effraction est faite aux portes et clotures extérieures de bâtimens, maisons ou édifices.

La 2<sup>e</sup>, si le crime est commis dans une maison actuellement habitée ou servant à habitation.

La 3e. si le crime a été commis la nuit.

La 4e. s'il a étécommis par deux ou par plusieurs personnes.

La 5°, si le coupable ou les coupables sétoient porteurs d'armes à seu ou de toute arme meurtriere.

### VIII.

Lorsqu'un vol aura été commis avec effraction intérieure dans une maison, par une personne habitante ou commensale de ladite maison, ou reçue habituellément dans ladite maison pour y faire un fervice, ou un travail falarié, ou qui y foit admise à titre d'hospitalité, ladite effraction fera punie comme effraction extérieure, et le coupable encourra la peine portée aux articles précédens, à raison de la circonstance de l'effraction extérieure.

#### IX

Le vol commis à l'aide de fausses clés, sera puni de la peine de huit années de fers.

#### X.

La durée de la peine mentionnée en l'article précédent

fera augmentée de deux années par chacune des circonstances suivantes, qui se trouvera réunie audit crime.

La 1ere, si le crime a été commis dans une maison actuellement habitée ou servant à habitation.

La 2e. s'il a été commis la nuit.

La 3<sup>e</sup>. s'il a été commis par deux ou par plusieurs personnes.

La 4<sup>e</sup>, si le coupable ou les coupables étoient porteurs d'armes à feu ou de toute autre arme meurtriere.

La 5°, si le coupable a fabriqué lui-même ou travaillé les fausses clés dont il aura fait usage pour consommer son crime.

La 6<sup>e</sup>. si le crime a été commis par l'ouvrier qui a fabriqué les serrures ouvertes à l'aide des fausses clés, ou par le serrurier qui est actuellement ou qui a été précédemment employé au service de ladite maison.

#### XI.

Tout vol commis en escaladant des toits, murailles ou toutes autres clôtures extérieures de bâtimens, maisons et édifices, sera puni de la peine de huit ans de fers.

#### XII.

La durée de la peine mentionnée en l'article précédent, fera augmentée de deux années par chacune des circonstances suivantes qui se trouvera réunie au crime.

La 1<sup>ere</sup>, si le crime a été commis dans une maison actuellement habituée ou fervant à habitation.

La 2<sup>e</sup>. s'il a été commis la nuit.

La 3<sup>e</sup>. s'il a été commis par deux ou par plusieurs personnes.

La 4<sup>e</sup>, si le coupable ou les coupables étoient porteurs d'armes à feu ou de toute autre arme meurtriere.

#### XIII

Lorsqu'un vol aura été commis dans l'intérieur d'une maison par une personne habitante ou commensale de la-dite maison, ou reçue habituellement dans ladite maison pour y faire un service ou un travail salarié, ou qui soit admise à titre d'hospitalité, la peine sera de huit années de fers.

#### XIV.

La durée de la peine mentionnée en l'article précédent, sera augmentée de deux années par chacune des circonstances suivantes, qui se trouvera réunie audit crime.

La 1ere. s'il a été commis la nuit.

La 2<sup>e</sup>. s'il a été commis par deux ou par plusieurs personnes.

La 3<sup>e</sup>. si le coupable ou les coupables étoient porteurs d'armes à feu ou de tout autre arme meurtriere.

#### Χ̈́ V.

La disposition portée en l'article XIII ci-dessus contre les vols faits par les habitans et commensaux d'une maison, s'appliquera également aux vols qui seront commis dans les hôtels garnis, auberges, cabarets, maisons de Toutefois, ne sont point comprises dans la précédente disposition sules salles de spectacle suboutiques, édifices publics; les vols commis dans les dits lieux, seront punis de quatre années de fers.

### admin is and disorted X prive fore definition of

Lorsque deux ou plusieurs personnes non armées, ou une seule personne portant arme à seu ou toute autre arme meurtrière, se seront introduites sans violences personnelles, effraction, escalades ni fausses clés dans l'intérieur d'une maison actuellement habitée ou servant à habitation, et y auront commis un vol, la peine sera de six années de fers.

#### XVII.

Lorsque le crime aura été commis par deux ou par plusieurs personnes, si les coupables ou l'un des coupables étoient porteurs d'armes à feu ou de toute autre arme meurtrier, la peine sera de huit années de fers.

#### La volt fair, in La let el VeX.

Si ce crime a été commis la nuit, la durée de chacune des

des peines portées aux deux précédens articles, sera augmentée de deux années.

#### XIX.

Quiconque se sera chargé d'un service ou d'un travail salarié, et aura volé les essets ou marchandises qui lui auroient été consiés pour ledit service ou ledit travail, sera puni de quatre années de fers.

#### XX.

La peine sera de quatre années de fers pour le vol d'effets consiés aux cochers, messageries et autres voitures publiques par terre ou par eau, commis par les conducteurs desdites voitures, ou par les personnes employées au service des bureaux desdites administrations.

#### XXI.

Tout vol commis dans lesdites voitures par les personnes qui y occupent une place, sera puni de la peine de quatre années de détention.

#### XXII.

Tout vol qui ne portera aucun des caracteres ci-dessus spécifié, mais qui sera commis par deux ou plusieurs personnes sans armes, ou par une seule personne portant armes à seu ou toute autre arme meurtriere, sera puni de la peine de quatre années de détention.

#### XXIII.

Lorsque le crime aura été commis par deux ou plusieurs personnes, et que les coupables, ou l'un des coupables feront porteurs d'armes à feu, ou de toute autre arme meurtrière, la peine fera de quatre années de fers.

#### XXIV.

Si le crime mentionné aux deux précédens articles a été commis la nuit, la durée de chacune des peines portées auxdits articles sera augmentée de deux années.

## XiX V.

Tout vol commis dans un terrain clos et fermé, si ledit terrain tient immédiatement à une maison habitée, sera puni de la peine de quatre années de fers.

La durée de la peine portée au présent article, sera augmentée de deux années par chacune des circonstances suivantes dont ledit crime aura été accompagné.

La 1ere, s'il a été commis la nuit.

La 2<sup>e</sup>. s'il a été commis par deux ou par plusieurs personnes réunies.

La 3<sup>e</sup>. si le coupable ou les coupables étoient porteurs d'armes à feu ou de toutes autres armes meurtrieres.

#### XXVI.

Tout vol commis dans un terrain clos et sermé, si ledit

terrain ne tient pas immédiatement à une maison habitée, fera puni de quatre années de détention; la peine sera de six années de détention si le crime a été commis la nuit.

#### XXVII.

Tout vol de charrues, instrumens aratoires, chevaux et autres bêtes de somme, bétail, ruches d'abeilles, marchandises ou estets exposés sur la foi publique, soit dans les campagnes, soit sur les chemins, ventes de bois, soires, marchés et autres lieux publics, sera puni de quatre années de détention; la peine sera de six années de détention, lorsque le crime aura été commis la nuit.

#### XXVIII.

Tout vol qui n'est pas accompagné de quelqu'une des circonstances spécifiées dans les articles précédens, sera poursuivi et puni par voie de police correctionnelle.

#### XXIX.

Quiconque sera convaincu d'avoir détourné à son profit, ou dissipé, ou méchamment et à dessein de nuire à autrui, brûlé ou détruit d'une maniere quelconque des essets, marchandises, deniers, titres de propriété ou autres emportant obligation ou décharge, et toutes autres propriétés mobiliaires qui lui avoient été consiées gratuitement, à la charge de les rendre ou de les représenter, sera puni de la peine de la dégradation civique.

#### XXX:

Toute banqueroute faite frauduleusement et à dessein de tromper les créanciers légitimes, sera punie de la peine de six années de fers.

#### X X X I.

Ceux qui auront aidé ou favorisé lesdites banqueroutes frauduleuses, soit en divertissant les effets, soit en acceptant des transports, ventes ou donations simulées, soit en souscrivant tous autres actes qu'ils savent être faits en fraude des créanciers légitimes, seront punis de la peine portée en l'article précédent.

#### XXXII.

Quiconque sera convaincu d'avoir par malice ou vengeance, et à dessein de nuire à autrui, mis le seu à des maisons, bâtimens, édifices; navires, bateaux, magasins, chantiers, forêts, bois taillis, récoltes en meule ou sur pied, ou à des matieres combustibles disposées pour communiquer le seu auxdites maisons, bâtimens, édifices, navires, bateaux, magasins, chantiers, forêts, bois taillis, récoltes en meule ou sur pied, sera puni de mort.

#### XXXIII.

Quiconque sera convaincu d'avoir détruit par l'effet d'une mine, ou disposé une mine pour détruire des bâtimens, maisons, édifices, navires ou vaisseaux, sera puni de mort.

#### XXXIV.

Quiconque sera convaincu d'avoir verbalement ou par écrits anonymes ou signés, menacé d'incendier la propriété d'autrui, quoique lesdites menaces n'ayent pas été réalisées, sera puni de quatre années de fers.

#### XXXV.

Quiconque sera convaincu d'avoir volontairement, par malice ou vengeance et à dessein de nuire à autrui, détruit ou renversé par quelque moyen violent que ce soit, des bâtimens, maisons, édifices quelconques, digues et chaussées qui retiennent les eaux, sera puni de la peine de six années de fers; et si lesdites violences sont exercées par une ou plusieurs personnes réunies, la peine sera de neuf années de fers, sans préjudice de la peine prononcée contre l'assassinat, si quelque personne perd la vie par l'effet dudit crime.

X X X V I.

Quiconque sera convaincu d'avoir par malice ou vengeance et à dessein de nuire à autri, empoisonné des chevaux et autres bêtes de charges, moutons, porcs, bestiaux et poissons dans des étangs, viviers ou réservoirs, sera puni de six années de fersires emberal seraparament.

### X X X VII I.

Quiconque volontairement, par malice ou par vengean-

ce et à dessein de nuire à autrui, aura brûlé ou détruit d'une maniere quelconque des titres de propriété, billets, lettres de change, quittances, écrits ou actes opérant obligation ou décharge, qui auroient été enlevés par adresse ou violence, sera puni de la peine de quatre années de fers.

#### XXXVIII.

Lorsque ledit crime aura été commis par deux ou par plusieurs personnes réunies, la peine sera de six années de fers.

### XXXIX.

Toute espece de pillage et dégâts de marchandises, d'effets et de propriétés mobiliaires, commis avec attroupemens et à force ouverte, sera puni de la peine de six années de fers.

#### XL.

Quiconque sera convaincu d'avoir extorqué par force ou par violence la signature d'un écrit, d'un acte important, obligation où décharge, sera puni comme voleur à force ouverte et par violence envers les personnes, et encourra les peines portées aux cinq premiers articles de la présente section, suivant les circonstances qui auront accompagnées les dits crimes.

#### XIL I.

Quiconque sera convaincu d'avoir méchamment et à

dessein de nuire à autrui, commis le crime de faux, sera puni ainsi qu'il suit.

#### $\mathbf{L} = \mathbf{L} \cdot \mathbf{L} \cdot$

Si ledit crime de faux est commis en écriture privée, la peine sera de quatre années de fers.

#### , given five the large ${f X}$ ${f L}$ ${f I}_1{f I}$ ${f I}_2$ , which is

Si ledit crime de faux est commis en lettres de change et autres effets de commerce ou de banque, la peine sera de six années de fers.

#### XLIV.

Si ledit crime de faux est commis en écritures authentiques et publiques, la peine sera de huit années de fers.

#### X L V.

Quiconque aura commis ledit crime de faux, ou aura fait usage d'une piece qu'il favoit être fausse, sera puni des peines portées ci-dessus contre chaque espece de faux.

#### various variation of X L V.I. When the start was

Quiconque sera convaincu d'avoir sciemment et à dessein, vendu à faux poids ou à fausse mesure, après avoir été précédemment puni deux fois par voie de police, à raison d'un délit semblable, subira la peine de quatre années de fers.

# X L V I I. A Barrell Common

Quiconque sera convaincu du crime de faux témoignage en matiere civile, sera puni de la peine de six années de gêne.

X L V I I I.

Quiconque sera convaincu du crime de faux témoignage dans un procès criminel, sera puni de la peine de vingt années de fers, et de la peine de mort, s'il est intervenu condamnation à mort contre l'accusé dans le procès duquel aura été entendu le faux témoin.

## Table Server T. I.T. R. E. I.I I.

Des Complices des crimes.

## ARTICLE PREMIER.

Lorsqu'un crime aura été commis, quiconque sera convaincu d'avoir par dons, promesses, ordres ou menaces, provoque le coupable ou les coupables à le commettre;

Ou d'avoir sciemment et dans le dessein du crime, procuré au coupable ou aux coupables les moyens, armes ou instrumens qui ont servi à son exécution;

Ou d'avoir sciemment et dans le dessein du crime, aidé et assisté le coupable ou les coupables, soit dans les faits qui ont préparé ou facilité son exécution, soit dans l'acte même

même qui l'a consommé, sera puni de la même peine prononcée par la loi contre les auteurs dudit crime.

#### II.

Lorsqu'un crime aura été commis, quiconque sera convaincu d'avoir provoqué directement à le commettre, soit par des discours prononcés dans les lieux publics, soit par placards ou buletins affichés ou répandus dans les dits lieux, soit par des écrits rendus publics par la voie de l'impression, sera puni de la même peine prononcée par la loi contre les auteurs du crime.

#### III.

Lorsqu'un vol aura été commis avec l'une des circonstances spécifiées au présent articles, quiconque sera convaincu d'avoir reçu gratuitement, ou acheté ou recelé tout ou partie des essets volés, sachant que les dits essets provenoient d'un vol, sera réputé complice, et puni de la peine prononcée par la loi contre les auteurs dudit crime.

### 

Quiconque sera convaincu d'avoir caché et recelé le cadavre d'une personne homicidée, encore qu'il n'ait pas été complice d'homicide, sera puni de la peine de quatre années de détention.

Pour tout fait antérieur à la publication du présent Code, si le fait est qualifié crime par les loix actuellement existantes, et qu'il ne le soit pas par le présent Décret; ou si le fait est qualissé crime par le présent Code, et qu'il ne le soit pas par les loix anciennes, l'accusé sera acquitté, sauf à être correctionnellement puni s'il y écheoit.

Si le fait est qualifié crime par les loix anciennes et par le présent Décret, l'accusé qui aura été déclaré coupable, sera condamné aux peines portées par le présent Code.

Les dispositions du présent Code n'auront lieu que pour les crimes qui auront été poursuivis par voie de Jurés.

Mandons et ordonnons à tous les Corps administratifs et Tribunaux, que les Présentes ils fassent consigner dans leurs Registres, lire, publier et afficher dans leurs Départemens et Ressorts respectifs, et exécuter comme Loi du Royaume. En foi de quoi Nous avons signé ces Présentes, auxquelles Nous avons fait apposer le Sceau de l'Etat. A Paris, le sixieme jour du mois d'Octobre, l'an de grace mil sept cent quatre-vingt-onze, et de notre regne le dix - huitieme.

Signé, LOUIS. Et plus bas: M. L. F. DU PORT. Et scellées du Sceau de l'Etat.

Nous ADMINISTRATEURS, composant le Directoire du Département de la Seine inférieure, oui le Procureur-général-syndic, avons ordonné que la transcription de la présente Loi à Nous adressée le premier de ce mois, par M. Delessart, Ministre de l'intérieur, sera faite sur le Registre à ce des-

tiné; qu'elle sera réimprimée, publiée, affichée et déposée dans nos Archives. Ordonné en outre que Copies d'icelle, collationnées par le Secrétaire général du Département, seront envoyées aux Directoires des Districts et aux Municipalités dudit Département, pour, par lesdits Directoires des Districts, la faire pareillement transcrire sur leurs Registres, publier et afficher, et la déposer dans leurs Archives, et par lesdites Municipalités, dresser Procès verbal sur leur Registre, de la réception de ladite Loi, la faire publier et afficher, et se conformer au furplus à l'Article XI de la Loi du cinq Novembre mil sept cent quatre-vingt-dix, sur le mode de la Promulgation des Loix.

A Rouen, en Directoire, le quatre Novembre mil sept cent quatre-vingt-onze. Signés, C. HERBOUVILLE, LE Vavasseur l'ainé, Gueudry, Fouquet, C. Rondeaux, LEVIEUX, DUCAURROY, THIEULLEN, MASSÉ, NIEL, Secrétaire général.

Collationné. Signé, NIEL, Secrétaire général.

Certifié conforme, par Nous Secrétaire du District.

A Rouen. De l'imprimerie de J. J. LE BOULLENGER, Imprimear du Roi & du Département de la Seine inférieure, rue du Grand-Maulévrier, 1791.

in gravile for a fingulate, a fallico, a fallico es dépour en l'anticul de l'anticul de contra que Copies
anticologie de la contra de l'anticologie de l'anti

The country of the co

Cartifornia Signa, Mr. , Centralia gentation

El mi coffini, in I s " maire à Timens